

GIVING SUNDAY/DOMINGO DE DAR

Next weekend: Please remember to drop off your donation of personal hygiene for the less fortunate



Siguiente Fin De Semana: Recuerde dejar su donación de higiene personal para los menos afortunados.

Anointing of the Sick

Unción de los Enfermos

Every second Saturday of the month the priest will be offering the Anointing of the Sick after the homily at the 8:00 a.m. Mass. Please join us!

Cada segundo sábado del mes, el sacerdote ofrecerá la Unción de los Enfermos después de la homilía en la Misa de las 8:00 a. m. ¡Acompañenos!

Weekly Events / Eventos Semanales

Sunday/ Domingo 05.05.24	10:00am-12:00pm DEAF Community Confirmation 1:30pm-3:00pm Vietnamese Choir-General & Youth 6:15PM- 8:15PM Confirmation Session Year 1&2
Monday/ Lunes 05.06.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:00pm Legion de Maria
Tuesday/ Martes 05.07.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:15pm Faith Formation Year 2/Catecismo 2
Wednesday Miercoles 05.08.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00pm-8:00pm Confirmation Year 1
Thursday/ Jueves 05.09.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 11:30am Al-Anon (OLG Room) 6:00pm - 7:00pm AA Group (OLG Room) 6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español (Salon Multi-usos)
Friday/ Viernes 05.10.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 9:00-6:00pm Exposition of the Holy Eucharist/Hora Santa
Saturday/ Sabado 05.11.24	8:00am - Mass 8:30 am- Rosary English

Rosas del Dia de la Madre

El próximo domingo tendremos Rosas del Día de la Madre para apoyar al Centro de Vida de Santa Ana.

Esta recaudación de fondos para salvar vidas es una hermosa oportunidad para mostrar su apoyo a los NO nacidos, honrar a la Santísima Madre y celebrar a todas las madres.

Al hacer una donación a cambio del regalo de una rosa, estás haciendo una donación por la vida.

La cantidad mínima sugerida de donación es de \$5 por cada rosa, pero cualquier donación es buena. ¡Gracias!

Roses for Life will be available after all Masses on **Mother's Day weekend.**

Please take a rose in honor of your mother and tell her "Thank You for giving me life!"

A suggested donation of \$5 is appreciated, but any amount is ok. All donations will be forwarded to



to continue supporting LIFE!



CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH



MAY 5, 2024
SIXTH SUNDAY OF EASTER
SEXTO DOMINGO DE PASCUA

- ♦ REV. JOSEPH ROBILLARD PASTOR
- ♦ REV. THANH-TAI NGUYEN PAROCHIAL VICAR
- ♦ REV. RUDY PRECIADO IN RESIDENCE
- ♦ DEACON TOM CONCITIS
- ♦ DEACON LOUIS GALLARDO
- ♦ DEACON JOE GARZA



LOVE ONE ANOTHER AS I HAVE- LOVE YOU John 15:9-17

AMENSE UNOS A OTROS COMO YO LOS HE AMADO Juan 15:9-17

- LUIS A. RAMIREZ PARISH DIRECTOR
- ROSA RUIZ DE MAYORGA COORDINATOR FAITH FORMATION
- YAZMIN ABREU CONFIRMATION/YOUTH MINISTER
- PARISH OFFICE STAFF
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON
SANDRA VENTURA

Sunday Masses/Misas Dominicales

- ♦ **Saturday Vigil/Sábado Vigilia**
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish
- ♦ **Sunday Masses:**
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English
- ♦ **Daily Masses (English)**
8:00 a.m. - Monday — Saturday
- ♦ **First Friday of the month/ Primer Viernes de mes**
7:00 p.m. Español



Confessions / Confesiones

Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m. English and Spanish

**Exposition of the Blessed Sacrament
Exposición del Santísimo Sacramento**

First Friday of the month/ Primer Viernes del mes
After mass/después de misa 8:30 a.m.

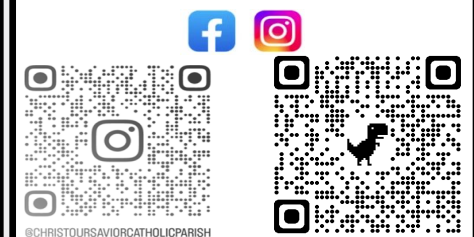
For information / Para información de:
Baptisms, Weddings, Funerals, & anointing call the office
Bautismos, Bodas, Funerales, y Unción llame a la oficina
714-444-1500

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

Mission Statement :

- Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.
- La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.
- Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Follow us on Facebook or Instagram for more news and updates



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE OFICINA
MONDAY – FRIDAY 8:30 A.M. — 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.— 4:30 P.M.
MONDAY — FRIDAY 5:00 P.M.— 8:30 P.M. & SATURDAY 9:00 A.M.– 12:00 P.M.
SUNDAY 8:00 A.M– 2:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704

*Dates and Times may be subject to change *Las fechas y los horarios pueden estar sujetos a cambios.

Intenciones de Misas



***Saturday/ Sábado May 4th, 2024**
 8:00am † Peter Cong Nguyen
 5:00pm Luis & Adriana Jardon ~ Wedding Anniversary
 7:00pm † Francisco & Leandra Castañon

***Sunday/Domingo May 5th, 2024**
 8:30 a.m. For The People
 10:30 am † Jesus Gomez & Socorro De la Torre
 5:00 pm Fatima Torres & Estefania Torres ~ Birthday

***Monday/Lunes May 6th, 2024**
 8:00 a.m. † Austin Lobo

***Tuesday/Martes May 7th, 2024**
 8:00 a.m. † Catalina Perez Espinoza

***Wednesday/ Miércoles May 8th, 2024**
 8:00 a.m. † Maria Hoa Ngo

***Thursday/Jueves May 9th, 2024**
 8:00 a.m. Yolanda Jimenez, Fernando Jimenez, Brandon Arambula ~ Birthday

***Friday/Viernes May 10th, 2024**
 8:00 a.m. † Margarita Galvez & Maria Morales

Wedding Banns
 © J. S. Paluch Co., Inc.

MAY 11, 2024
 GUSTAVO TIEMPOS & BEATRIZ MARIN

MAY 18, 2024
 JUAN VASQUEZ & VICTORIA VARELA

Thank you for sharing with your parish what God has given you. Please remember to use your envelopes or give online, by visiting coscp.org.

APRIL 27 & 28
\$ 13,487

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted. Por favor, recuerde usar sus sobres o donar en línea, visitando coscp.org.

We are connecting our parishioners and our parish in prayer, communication, and reflection—all in the palm of your hand. **MyParish** app provides easy access to Mass times, prayer guides, group messaging, parish calendars, and bulletin. We hope that this technology will serve to complement your faith life. Explore the features below, download the app, and get started today! **It's FREE!!**

ONE-DAY Retreat
 for parents who have experienced the death of a child of any age by any cause, no matter how long ago
SATURDAY, JUNE 1, 2024
 9:00 AM - 7:30 PM
 DIOCESAN PASTORAL CENTER, GARDEN GROVE

SPOTS ARE LIMITED; REGISTER EARLY!
 \$35 for individuals or \$60 for spouses (includes lunch & dinner)
 Register online by May 19 at www.rcbo.org/emfgp

OFFICE FOR FAMILY LIFE
 DIOCESE OF ORANGE
OfficeforFamilyLife@rcbo.org

Pray for the Sick Oremos por los Enfermos:	For our Departed Por Nuestros Difuntos
Henrietta Solis	† Belmore Martinez
Juana Hernandez	† Roberto Carlos Sanchez
Moises Gonzalez	† Jaime Gonzalez
Jose Placencia	† Rosalva Rodriguez
Rebecca Placencia	† Rosa Mara Franco
Leonardo Perez	† Gabriel Silva
Eustolia Franco	
Gerry Warkentine	
Nancy Schembri	

MOTHER'S DAY MAY 12TH / DIA DE LAS MADRES MAYO 12



Together Let's Finish Campaign

God bless the first **90** parish families of **1,600** registered that made a pledge!
 Let us **ALL** help pay the last 9% of our building project cost.

Pledge envelopes can be returned in collection baskets or black offering box at the vestibule.

PASTORS MESSAGE

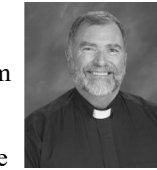
In the past I have had the opportunity to go sailing with my friend Fr. Rob Capone. He likes me to go out with him because he thinks I am a good deck hand. I like to go out on the ocean on a sailboat because it is a wonderful experience to capture the wind and move up and down the coast. It is very quiet. As a result, dolphins and whales come right up to the boat. It is also challenging to point the boat in the right direction to catch the most effective angle of the wind to the boat to get the most speed, which under the best conditions is about 7 to 10 knots.

As we are approaching Pentecost, the memory of the coming of the Holy Spirit upon the apostles and disciples gathered in the upper room waiting in prayer, we join them in prayer anticipating something wonderful. We are told that the Holy Spirit was like a strong driving wind. Tongues of fire settled on those gathered. From the coming of the Holy Spirit, the apostles and disciples boldly went out of the confines of the upper room to preach the good news of Jesus' death and resurrection for the forgiveness of sin.

In these waning days of Easter, we gather in the boat of the Church, with our sails hoisted. In prayers, we anticipate the wind of the Holy Spirit to fill the sails of our parish community to propel us on the mission undertaken first by the apostles and disciples. We are careful to maneuver to this boat to the best angle to catch the full power of the wind of the Holy Spirit. Our preparation of the coming of the Holy Spirit is found in our praying together, listening attentively to the words of the Gospel, and confessing our sins of failure to keep our lives at the best angle to fill our sails with the wind of the Holy Spirit.

As we prepare, we need to examine what is the direction of our lives. If you point the sailboat directly into the wind, the sails will flap around uselessly. If our lives are lived in direct opposition to the teachings of Christ and the Church, we will go nowhere. If we try to cut across the wind at a 90° angle, we will capsize the boat. If we try to straddle the faith we profess and conform to our society, we will fall.

Let us choose the best direction of living to allow the full power of the Holy Spirit to fill our sails and moves us as toward the shore of the Kingdom of God.



MENSAJE DEL PÁRROCO

En el pasado tuve la oportunidad de salir a navegar con mi amigo el P. Rob Capone. Le gusta que salga con él porque cree que soy un buen marinero. Me gusta salir al mar en un velero porque es una experiencia maravillosa captar el viento y desplazarse arriba y abajo de la costa. Es muy silencioso. Como resultado, los delfines y las ballenas se acercan al barco. También es un desafío apuntar el barco en la dirección correcta para captar el ángulo más eficaz del viento con respecto al barco y conseguir la mayor velocidad, que en las mejores condiciones es de entre 7 y 10 nudos.

A medida que nos acercamos a Pentecostés, el recuerdo de la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles y discípulos reunidos en el aposento alto esperando en oración, nos unimos a ellos en oración anticipando algo maravilloso. Se nos dice que el Espíritu Santo era como un fuerte viento que soplaban. Lenguas de fuego se posaron sobre los reunidos. Desde la venida del Espíritu Santo, los apóstoles y discípulos salieron con valentía de los confines del aposento alto para predicar la buena nueva de la muerte y resurrección de Jesús para el perdón de los pecados.

En estos últimos días de Pascua, nos reunimos en la barca de la Iglesia, con las velas izadas. En las oraciones, anticipamos que el viento del Espíritu Santo llenará las velas de nuestra comunidad parroquial para impulsarnos en la misión emprendida primero por los apóstoles y discípulos. Tenemos cuidado de maniobrar este barco en el mejor ángulo para captar todo el poder del viento del Espíritu Santo.

Nuestra preparación para la venida del Espíritu Santo se encuentra en orar juntos, escuchar atentamente las palabras del Evangelio y confesar nuestros pecados de no mantener nuestras vidas en el mejor ángulo para llenar nuestras velas con el viento del Espíritu Santo.

Mientras nos preparamos, debemos examinar cuál es la dirección de nuestras vidas. Si apuntas el velero directamente hacia el viento, las velas se agitarán inútilmente. Si vivimos nuestras vidas en directa oposición a las enseñanzas de Cristo y la Iglesia, no llegaremos a ninguna parte. Si intentamos atravesar el viento en un ángulo de 90°, volcaremos el barco. Si intentamos dividirnos entre la fe que profesamos y adaptarnos a nuestra sociedad, caeremos.

Elijamos la mejor dirección de vida para permitir que todo el poder del Espíritu Santo llene nuestras velas y nos lleve hacia la orilla del Reino de Dios.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Trong quá khứ, tôi đã có cơ hội đi thuyền buồm với người bạn của tôi, Cha Rob Capone. Cha Rob thích tôi đi chơi cùng vì cha nghĩ tôi là một người quản lý việc tàu bè tốt. Tôi thích đi ra ngoài đại dương trên một chiếc thuyền buồm vì đó là một trải nghiệm tuyệt vời để nắm bắt hướng gió và du thuyền quanh bờ biển. Đó là lúc rất yên tĩnh. Kết quả là, cá heo và cá voi đến ngay thuyền. Cũng rất khó để hướng thuyền đi đúng hướng để đón gió hiệu quả nhất với thuyền để có được tốc độ cao nhất, trong điều kiện tốt nhất là khoảng 7 đến 10 hải lý.

Khi chúng ta đang đến gần Lễ Ngũ Tuần, ký ức về sự ngự đến của Chúa Thánh Thần trên các tông đồ và môn đệ tụ tập trong phòng đóng kín chờ đợi trong lời cầu nguyện, chúng ta cùng với họ cầu nguyện cho một điều gì đó tuyệt vời sẽ đến. Chúng ta được dạy rằng Chúa Thánh Linh giống như một cơn gió mạnh. Lưỡi lửa lắng xuống những người đang tụ tập. Từ sự ngự đến của Chúa Thánh Linh, các tông đồ và môn đệ đã mạnh dạn đi ra khỏi phòng để rao giảng điều tốt lành mới về sự chết và sự sống lại của Chúa Giêsu để được tha thứ tội lỗi.

Trong những ngày cuối cùng của mùa Phục Sinh này, chúng ta quay lại trên thuyền của Giáo Hội, với những cánh buồm của chúng ta được giương lên. Trong lời cầu nguyện, chúng ta mong đợi ngọn gió của Chúa Thánh Thần đổ đầy những cánh buồm của cộng đoàn giáo xứ để thúc đẩy chúng ta vào sứ mạng mà đã được thực hiện trước đây bởi các tông đồ và môn đệ. Chúng ta cần thận điều khiển chiếc thuyền này đến góc tốt nhất để đón toàn bộ sức mạnh của gió Chúa Thánh Thần.

Sự chuẩn bị của chúng ta về sự ngự đến của Chúa Thánh Thần được tìm thấy trong việc chúng ta cùng nhau cầu nguyện, chăm chú lắng nghe những lời của Tin Mừng, và thú nhận tội lỗi của chúng ta về việc không giữ cho cuộc sống của chúng ta ở góc độ tốt nhất để lấp đầy cánh buồm của chúng ta bằng gió của Chúa Thánh Thần.

Khi chuẩn bị thì cần xem xét phương hướng của đời sống mình là gì. Nếu chúng ta hướng thuyền buồm trực tiếp vào gió, cánh buồm sẽ vô dụng xung quanh một cách vô ích. Nếu cuộc sống của chúng ta mà sống đối lập trực tiếp với những giáo huấn của Chúa Kitô và Giáo Hội, chúng ta sẽ không đi đến đâu. Nếu chúng ta cố gắng cắt ngang gió ở góc 90°, chúng ta sẽ lật thuyền. Nếu chúng ta sống đạo hàng hai giữa đức tin mà chúng ta tuyên xưng và đồng thời thuận theo phong trào xã hội, thì chúng ta sẽ sa ngã.

Chúng ta hãy chọn hướng sống tốt nhất để cho phép toàn quyền năng của Chúa Thánh Thần lấp đầy cánh buồm của chúng ta và đưa chúng ta đến bờ Nước Thiên Chúa.